

BBC Doctor Who  
Beautiful Chaos



# 美丽的混沌

● (英) 加里·拉塞尔 著

王 爽 译

BBC

# DOCTOR WHO

新星出版社 NEW STAR PRESS

BBC

# DOCTOR WHO

## Beautiful Chaos

美丽的混沌

(英)加里·拉塞尔 / 著

王爽 / 译

新星出版社 NEW STAR PRESS

DOCTOR WHO: BEAUTIFUL CHAOS by Gary Russell  
Copyright © 2008 Gary Russell  
This edition arranged with Ebury Publishing  
through Big Apple Agency, Inc., Labuan, Malaysia.  
Simplified Chinese edition copyright:  
2017 Chengdu Eight Light Minutes Culture Communication Co., Ltd.  
All rights reserved.  
本书由BBC授权八光分文化以简体中文版独家出版发行

---

### 图书在版编目 (CIP) 数据

美丽的混沌 / (英) 加里·拉塞尔著; 王爽译. —北京: 新星出版社, 2018.1  
ISBN 978-7-5133-2902-6  
I. ①美… II. ①加… ②王… III. ①科学幻想小说—英国—现代 IV. ①I561.45  
中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第297738号

---

## 美丽的混沌

(英) 加里·拉塞尔 著; 王爽 译

责任编辑: 汪欣  
特约编辑: 姚雪  
责任印制: 李珊珊  
装帧设计: 付莉

---

出版发行: 新星出版社  
出版人: 马汝军  
社址: 北京市西城区车公庄大街丙3号楼 100044  
网址: [www.newstarpress.com](http://www.newstarpress.com)  
电话: 010-88310888  
传真: 010-65270449  
法律顾问: 北京市大成律师事务所

---

读者服务: 010-88310811 [service@newstarpress.com](mailto:service@newstarpress.com)  
邮购地址: 北京市西城区车公庄大街丙3号楼 100044

---

印刷: 北京利丰雅高长城印刷有限公司  
开本: 889mm × 1194mm 1/32  
印张: 8.25  
字数: 104千字  
版次: 2018年1月第一版 2018年1月第一次印刷  
书号: ISBN 978-7-5133-2902-6  
定价: 48.00元

---

版权专用, 侵权必究; 如有质量问题, 请与印刷厂联系更换。

## 序

记忆是很神奇的东西——它组成了现在的我们、过去的我们，很可能还构成了未来的我们。记忆就是我们的全部。我对记忆、失忆，以及记忆对人身份的影响这类话题一直很着迷。数年来，我的《神秘博士》系列小说一直都是这样的主题。但是在《美丽的混沌》中，我决定越出科幻或奇幻的范围，写一写实际生活中的记忆问题，于是，我尝试着写了阿尔茨海默病，写了深受这种病症折磨的人，以及深爱着他们的人。诺伯尔一家给了我这个机会。

我们不妨回顾一下，看看2008年我刚开始写这部小说时的神秘博士世界。

大卫·田纳特是第十任博士。我在数年前就认识大卫，那时候他还不是博士——自从我看了泰晤士电视台播出的《警务风云》，就十分佩服他。他在那部戏里出演一个精神病患者，他绑架了一个小女孩，把她藏在一辆货车里，而车里马上就要没有空气了。在接受问讯时，他言辞冷静，表现得十分无辜，把警察骗得团团转，导致搜索完全陷入了死胡同。不过，他最后总算是暴露了，女孩也

得救了。剧中最后一场戏精彩绝伦，他的表演完全驾驭住了整个场面，角色的疯狂性格得到了彻底释放。无论是剧中的警察，还是电视机前的观众，无不被他那狂躁、脆弱又令人信服的表现所折服。那时我就知道，他是位很有前途的演员。我找过他，也导演过几次他的戏（他演过可恨的纳粹分子、暴躁的苏格兰人、有虐待狂倾向的士兵）。后来，他去跟拉塞尔·T·戴维斯和朱莉·加德纳合作，演出了迷你剧《卡萨诺瓦》。再后来，拉塞尔就邀请他出演了博士。他们确实都是非常明智的人。

我知道他绝对能够胜任博士一角。2008年我也在《神秘博士》剧组工作，有幸近距离看到他们拍戏——不是在电视上，而是去影棚，并且参加了剧本通读会。我想要捕捉剧组的那种气质——狂热且天马行空、敏锐且令人赞叹的气质，而把它写成文字，就成了这本书。我希望写一本书来表现我所见到的第十任博士。

多娜·诺伯尔——当我听说是凯瑟琳·泰特出演这个角色是时候，不禁拼命鼓掌。这真是了不起的选角。凯瑟琳就像所有出色的喜剧演员一样，比人们预先描述的还要聪慧一百倍。说实在的，她真是一位特别出类拔萃的演员，你什么都不用操心——她在演喜剧之前早就是一位优秀的女演员了。我在《渥德星球》某一集的通读会上见到她的时候，她几乎是瞬间就变成了多娜，满脸的讽刺模样转眼变成了撕心裂肺的痛苦神情（当时我读的是渥德的角色，凯瑟琳的表演完全迷住了我）。当读到他们听见渥德在山洞里唱歌那一

段时，我不是唯一一个热泪盈眶的人。于是我知道，我应该在小说里体现她的这一点——大声说话，以此掩盖内心敏感和情绪化的一面；这是一个总是在反抗、总是在寻找出路的角色。

博士和多娜都是拉塞尔作品中了不起的创造，对我来说，他们无比真实无比寻常。他们没有老版《神秘博士》系列中那些人物虚构的怪癖，取而代之的是人性和心灵，于是产生了神奇的效果。

然后，还有威尔弗莱德·莫特，威尔弗，爷爷（之前是卖报纸的席德）；希尔维亚，多娜的妈妈，杰奎琳·金将这个角色演绎得十分美好，让人很容易理解。伯纳德·克利宾斯出色地饰演了有点守旧有点唠叨的爷爷，他让这个角色光彩四溢，你甚至希望他就是你的爷爷。这难道不是优秀的电视剧本和剧集表演所能达到的最佳效果吗？你希望这个角色是你的爷爷，因为你是那么的喜欢他，而且那么快就喜欢上了他。

在这个故事里，我加入了自己的角色——妮蒂：威尔弗的“准女朋友”。她勇于接受也愿意付出，很清楚自己该怎样配合这个充满活力的家庭（多娜喜欢她，希尔维亚则觉得她是个威胁），但却永远不会过界（拉塞尔甚至让她在《时间尽头》<sup>1</sup>的一集里出场了，你们不知道我有多开心）。她和威尔弗之间一切都很完美——然而她患有阿尔茨海默病，她和威尔弗都知道，这种病最终会杀死

---

1. 2009年《神秘博士》剧集的圣诞档加长特别篇。

她。大家都不知道她会在什么时候彻底失忆，只知道结果会是这样。这就是悲剧之所在——在外星人入侵、疯狂的电脑、几个聪慧的小孩、可爱的奥拉迪尼小姐之中，威尔弗和妮蒂就像是罗密欧与朱丽叶、凯文和幻虎<sup>1</sup>、埃里克和哈蒂<sup>2</sup>的混合版。

最后，也是我最希望的，虽然我不知道读者能不能感同身受——我希望你们可以感受到。我所说的全都是我的打算——写一个故事，有关失去、悲伤、胜利，以及过我们无法选择的生活，尽管，或者不如说是正因为，那是命运硬塞给我们的。

我只知道，拉塞尔·T.戴维斯读过后流泪了（他是这么跟我说的，也许他只是客气）；然后，伯纳德·克利宾斯给了我人生最大的赞美，他读了CD上的精简版，然后说：“这是你写的？我看到作者名字里有‘拉塞尔’，还以为是他化名写的。这个故事真是太感人了，简直让人心碎。”我不知道说什么才好（说不定他也只是客气），因为在我看来，虽然《美丽的混沌》是我写过的最好的一个故事，但是我也知道，还有一百多本由更厉害的作者创作的更精彩的《神秘博士》小说。

我只是想写一个在幻想冒险的大背景下，普通人应对现实情况

---

1. 人物出自美国作家比尔·沃特森1985年创作的连载漫画《凯文的幻虎世界》。主人公凯文是个六岁的小男孩，幻虎是他的玩具布老虎，在凯文的想象中敏捷灵活、富有生命力。漫画通过两者的互动，呈现了一个天真的异想世界。

2. 人物出自BBC于1972年至1979年推出的连续剧《赛克斯》。剧中，埃里克和哈蒂是一对双胞胎，埃里克终日沉浸在自己的异想世界中，而哈蒂则忙着为他解决麻烦。剧集展现了这对双胞胎的超现实生活。

的小说。在和拉塞尔一起工作的这些年里，我学会了“想要”去写这样的故事。

我非常感谢他给了我这样的机会。我还要继续努力……

加里·拉塞尔

2012年8月



致拉塞尔和朱莉

感谢他们让我自由发挥……

## 目 录

Beautiful Chaos

一天·····	001
星期五·····	009
星期六·····	079
星期天·····	141
星期一·····	195
星期五·····	235
一天····· (重复)	243
致 谢·····	251

一天……

山上下着雨，那把宽大的高尔夫伞不断发出淅淅沥沥的声音，如同子弹敲打着马口铁。说实话，其实到处都在下雨，但此时威尔弗莱德·莫特只关心这个地方，只关心山上的雨。

无论何时，只要下起雨，他就会想起那件事。

那真是非常非常糟糕的一天，他带着多娜一同回到这个家。多娜昏迷不醒，而且为了她自身的安全，她什么都不记得了。

威尔弗<sup>1</sup>记得那是自己最后一次见到博士<sup>2</sup>——他被雨淋得湿透了，满脸都是水，头发也在滴水，衣服贴在他瘦削的身体上。而他的眼睛则幽暗闪烁，无比悲伤，无比失落。而且十分苍老。那就像是一双老人的眼睛，被古怪地安放在了一具年轻的躯体上。凄凉，孤独。极度的孤独。

然后，就在威尔弗敬礼作别时，那个神奇的蓝盒子消失了。

---

1. 威尔弗莱德的简称。

2. 《美丽的混沌》出版于2008年12月，第四季剧集完结之后。在2009年的特别篇《时间尽头》中，威尔弗将再次见到博士。

他再也没有见过博士。

然而他依然坚持朝天空眺望，朝夜空深处眺望。群星借由多娜的力量得以继续存在。那些星星明亮而温暖地照耀着无数颗行星，有数不清的生命因多娜·诺伯尔而继续存在。但是多娜永远不会知道——她不可以知道。因为，万一她知道的话……

威尔弗不愿意去想。他甚至无法完全理解，他只是信任博士，全身心地信任博士。而博士也值得他信任，因为博士拯救了所有人。

他战胜了伦敦上空的飞船<sup>1</sup>、圣诞之星<sup>2</sup>、太空泰坦尼克号<sup>3</sup>、脂肪人<sup>4</sup>、桑塔人<sup>5</sup>以及戴立克<sup>6</sup>。

而这些只是威尔弗知道的一小部分。据没有失忆的多娜说，这些只是一小部分。

他摇摇头，这一切太磅礴恢宏了。与之相比，他实在渺小且不足轻重。不过他毫不在意，毕竟认识博士就是一种光荣。

---

1. 出现在《神秘博士》2005年圣诞篇《圣诞入侵》中的外星飞船。

2. 出现在《神秘博士》2006年圣诞篇《逃跑的新娘》中，是外星人攻击地球的武器，形状如同圣诞树顶端挂着的伯利恒之星。

3. 出现在《神秘博士》2007年圣诞篇《诅咒之旅》中，一艘名叫“泰坦尼克号”的豪华外星太空游轮撞上了塔迪斯。

4. 出现在《神秘博士》新版第四季第一集中，是一种外星生物的幼体，以人类脂肪为食，外形也圆滚滚的。

5. 出现在《神秘博士》新版第四季第四、五集中，是一种将战争视为无上荣誉的外星种族。

6. 最早出现在《神秘博士》老版第一季第二集中，是贯穿剧集始终的经典外星生物，也是神秘博士永远的死对头，破坏性极强。

他从湿乎乎口袋里掏出一只旧皮夹，又从皮夹里抽出几张照片。

其中一张是在多娜的婚礼上拍摄的，那场婚礼最终也没能完成。多娜相信自己之所以没能走上婚礼的圣坛，是由于圣诞之星刚好在那一天袭击了伦敦的街道，可怜的兰斯先生被卷入其中，并不幸死去——这是威尔弗告诉她的。事实上，威尔弗对所有人都是这么说的。他还对多娜说，兰斯去世让她深受打击，于是她去了埃及旅行散心。

不管博士对她的脑子做了什么，反正多娜全盘接受了这个说法，并且还自己理清了顺序。她确信事实就是如此。这算是那场“事故”带来的一个好结果——经过大脑的处理，她丝毫不觉得自己过去一整年都是空白，只要你给她一个说法，她就会毫不怀疑地将它合理化。这就像是把拼图中那些不合适的碎片重新修剪一番，让它们最终能够嵌合到一起，形成一幅和原图有点不一样的图画。而多娜自己永远不会怀疑。

另一张照片是多娜父亲过生日时拍的，她当时和爸爸妈妈一起在市区的吃饭，结果那成了他父亲的最后一个生日。

最后一张照片上，一位老妇人坐在一把柳条编成的椅子上，手中握着一杯黑啤酒，正在向拍摄者致意。

他叹了口气。这么多年以来，诺伯尔家的这座宅邸一直笼罩着悲伤。

他把照片放到一边，又透过望远镜看了看天。

没什么可看的。

“今晚的夜空怎么样？”他身后有人说。

“你好，亲爱的。”威尔弗请新来的人躲到伞下，“你来这里干什么？会感冒的。”

“没事的，爸爸，”希尔维亚·诺伯尔递给他一只保温杯，“我给你带来了茶和一块巧克力。”

威尔弗感激地接过杯子。他们默默地坐了一会儿，雨在头顶敲出一首交响曲。他扭开保温杯，递给自己的女儿。希尔维亚摇了摇头。

“多娜也曾经带保温杯来这里陪我。”他小声说。

希尔维亚点点头，“我知道。也许我应该提醒她一下，让她可以重新开始。”

威尔弗悲伤地耸耸肩，“最好不要吧？以防万一。”

希尔维亚也转换了话题，“今晚也没有蓝盒子？”

“没有，但是总有一天我会看到的。”

他们停顿了一下。“真的有必要吗？想想他都对我们做了些什么。”

“是的，亲爱的，很有必要。”威尔弗说，“我要确认他就在那里，他依然关照着我們，关照着全宇宙。我要知道，多娜遭受的痛苦全部都值得。况且，没有了他，我们就不安全。”

“你在一个人身上倾注了莫大的信任，爸爸，”希尔维亚轻声说，“也是莫大的责任。”

威尔弗知道希尔维亚不喜欢博士，不光是因为多娜的遭遇。她觉得，要是博士没来过地球，那么戴立克之类的东西也就不会来。他们为此争论了很久，从来没能达成一致。于是，他们就很少提起博士了。

“他就某处，庇护着我们，亲爱的，他同时也在庇护着火星人、金星人。天知道还有别的什么人。”他喝了一大口保温杯里的茶，“你该回屋暖和一下了，对不对？”

希尔维亚点点头站了起来，“你还要一直待在这儿吗？”

“不，我十一点就回去。”

“多娜说明天打算开车去妮蒂家。”

威尔弗放下茶，“我不去了，谢谢。”他不假思索地说。

“爸爸，你应该抽空去看看她，”希尔维亚握住他的手，“这也是为了你自己。”

“你不该让多娜去，”威尔弗说，“这不安全。万一妮蒂说起博士的事情怎么办？”

“不太可能。就算她说了，多娜也不会明白，妮蒂也不可能解释。”希尔维亚站起来，走向雨中。她回头看了看老父亲，平静地说：“我们承受了超乎常人的痛苦，爸爸，不要再自我折磨了。求求你也去吧。”

“我考虑一下。你别感冒了，回去吧。”

希尔维亚指指天空，“博士也会希望你去。”她说。

威尔弗冲着她皱眉道：“这就过分了，甜心。别这么说。”

希尔维亚点点头，“对不起，爸爸。”说着她便下山离开。

威尔弗看着她渐渐远去，最后消失在视野中。他打开巧克力包装咬了一块，又透过望远镜看了一眼。他有些生气。希尔维亚拿博士说事，这手段可不怎么光明正大，不过，希尔维亚其实说得没错。

泪水从威尔弗苍老的脸颊上滚落。

他心中五味杂陈。





在天空着火事件<sup>1</sup>过去一个月之后……

---

1. 出现在《神秘博士》新版第四季第五集《毒气天空》中。